

ТРИ ЦЕНТИ в Злуч. Держ. Америка ПЯТЬ ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: BERGEN 4-0997 — Тел. У. Н. Союз: BERGEN 4-1016

THREE CENTS in the U. S. of America FIVE CENTS Elsewhere

81-Й КОНГРЕС ПОКІНЧИВ ПЕРШУ СЕСІЮ

Вашингтон, 19 жовтня. — Вісімдесят перший конгрес Злучених Держав покінчив свою першу сесію і перервав наради до 3-го січня 1950 року. Кінцеві наради зазначилися поспішним ухваленням деяких законопроектів, над якими конференція обох палат дійшла до порозуміння в останній хвилині. До таких проєктів належать: Бил про підтримку цін фермерських продуктів упродовж найближчих чотирьох років на підставі нової застави: внаслідок вартості \$1,314, 010,000 на допомогу в зброєнні держав з Атлантичного Пакту; підтвердження сенатом деяких осіб, назначених президентом на високі становища.

Президент Труман вислав до конгресу лист з признанням за його визначну працю, яка у вичинах справді великими успіхами як у внутрішній так і закордонній політиці. Лист президента попав під критику республіканського провідника в палаті, Джозефа В. Мартіна, який сказав, що 81-й конгрес „перейде до історії як дерево, що зігнулося перед буревієм статизму“. Зате демократичний провідник у сенаті, Скот В. Лукас, заявив, що його партія дотримала віри людям, які цю партію вислали до конгресу. Партія працювала під гаслами: „Мир, поступ і добробут“, казав він.

Інші конгресмени звертали увагу, що 81-й конгрес витратив 34 біліони на різноманітні цілі, хоч президент домагався видатки на 30 біліонів. Головний видаток був на оборону країни й на закордонну політику.

Не зважаючи на довгий спір між республіканцями й демократами над деякими законопроектами, кінцеві наради конгресу відбувалися серед повної згоди, бо кожен конгресмен хотів якнайшвидше відійти додому після найдовшої сесії під час миру від 1922 року.

ФОРД ЗАСТАНОВИТЬ РОБОТУ ВІД 15 ЛИСТОПАДА

Нью-Йорк. — Внаслідок страйку сталевих робітників фабрики Форда не можуть дістати потрібної сталі й заліза й тому мусять припинити свою продукцію з дня 15 листопада. Це викличе з роботи 115,000 робітників автомобільної індустрії, сказав Е. Р. Бріч, виконавчий віцепрезидент корпорації Форда.

КОМУНІСТИ ЖДЕ КАРА ДО П'ЯТИ РОКІВ

Нью-Йорк. — Студії законів у справі виміру кари на 11 комуністичних провідників виказують, що найвища кара вимірюється не десяти, а п'ять років. Акт Смита з 1940 р. передбачав кару за змову для скінчення уряду на 10 років вилучення й \$10,000 грошової кари. На підставі Акту Смита зладжено теж акт обвинувачення й його пред'явлено „судові 20 липня 1948. Однак в тому часі в конгресі радила правнича комісія над кодифікацією федерального кримінального законодавства й тоді введено постанову, що кара за змову проти уряду має вносити до п'яти років. Коли кодекс прийнято в конгресі, то тим самим унеможливлено постанови з Акту Смита. Така є опінія деяких правників. Суддя Медіна своєї думки не виявив.

Оборонці засуджених комуністів внесли до суду домагання, щоб або видати присуд зі звільненням обвинувачених, або стриматися з виданням присуду в справі кари; або унеможливити рішення судейської лави й зарплатити нову розправу. На всі домагання адвокати подали аргументи.

БРЕДЛІ ТАВРУЄ ПОВЕДІНКУ АДМІРАЛІВ ЯК РЕБЕЛІЮ

Вашингтон. — Найвищий офіцер країни, голова спільного ген. штабу, ген. Омар Н. Бредлі, натаврував як „отверту ребелію“ становище адміралів воєнної флотії в справі злуки трьох ділянок збройних сил в один секретаріат оборони. Заклики проти непридатності бомбардувальників ВІ-36 назвав він фантастичною думкою, яка нанесла „безсумнісний шкоду“ становищу Злучених Держав у світовій політиці. Він пішов так далеко, що зажадав від адміралів прилюдного відкидання заклидів, які вони звернули проти секретаря оборони Луїса Джансона й його політики.

Зани же ген. Бредлі вийшов зі своїм натавруванням становища адміралів, голова штабу повітряних сил, ген. Гойт С. Ванденберг, відповів на атаки командантів воєнної марини, кажучи, що бомбардувальники ВІ-36 й атомові бомби відстрашили Советів від агресії і спонукали їх радше думати про оборону ніж про напад. На випадок війни, казав ген. Ванденберг, бомбардувальники „зробили свою роботу“. Ген. Бредлі відбив теж закид адміралів про „низьку мораль“ в маринарці, кажучи, що якби так справді було, тоді „від голови — риба“ й настрій на високіх становищах перадається підчиненим. — Усі ці вислови були сказані перед комісією збройних сил палати представників. Переслухання перед комісією будуть йти далі, не зважаючи на відрочення конгресу.

ЛУІС ПРОТИ ГРІНА

Вашингтон. — Джан Л. Луїс, голова майнерської юнії, написав листа до Вільяма Гріна, голови Американської Федерації Праці в справі допомоги для Філіппа Морея, голови Конгресу Індустріальних Організацій під час страйку членів його юнії сталевих робітників. Грін спротивився такій допомозі, кажучи, що це була б злука грошей, а не злука робітничих організацій. На відмову Гріна написав Луїс таке: „Пане Грін: Ви оправдали мою думку про Вас. Я так і думаю, що Ви не зробите нічого, й Ви справді не зробили. Ви мало коли щось робили. Ви завжди заступаєте погляд, що не треба робити нічого, а зате кричите про мир і забезпечення для робітників“.

Після написання листу Луїс поїхав на переговори з власниками майні (до Вайт Солфорд Спрінгс, В. Ва.).

ОПЕРАЦІЯ МОЗКУ ПРИВЕРТАЄ ЗДОРОВ'Я УМА

Шікаго. — Д-р Дж. Лоренс Пул, лікар Колумбійського університету, описав нову операцію мозку, яка, як він твердить, привертає здоров'я людям, що „зійшли з ума“. Це показав д-р Пул на Клінічній Конгресі Американських Університетських Лікарів і заявив, що нова операція зменшує теж кількість смертельних випадків під час операції. Нова операція тим важлива, що не зменшує умови сили пацієнта ані не змінює його настрою, як це буває після тепер званих операцій.

НЕМА ТАЙНОЇ УМОВИ В СПРАВІ ВИБОРУ ЧЛЕНІВ ДО РАДИ БЕЗПЕКИ О.Д.

Вашингтон, 19 жовтня. — Перед вибором членів до Ради Безпеки в Об'єднаних Державах советський делегат Андрій Вишинський заявив, що між Злученими Державами й Советами існує порозуміння на підставі „слова честі“ („джентлменс аґрімент“) у справі підтримки кандидатів із советських країн до цієї ради. Це сказав Вишинський при нагоді видвиження кандидата Югославії до ради на місце якогось советського сателіта.

Секретар стейту, Дін, Ачесон, твердить, що ніколи такої умови не було і тільки з чемності Злучених Держав підтримували Совети при таких виборах у минулому. Ачесон каже, що з різних тайних нарад між Советами й Америкою під час війни і негайно після того нема ніяких прилюдних документів. Коли ведено наради в справі членства в Раді Безпеки, у них брав участь як представник З.Д. теперішній губернатор стейту Ліннойс, Адаї Е. Стівенсон. Він каже, що в 1946 р. З.Д. не тільки не згодилися на підтримку советського кандидата, але відверто підтримували кандидата держав Латинської Америки. У 1947 р. коли Совети поставили кандидатуру під советської України, З.Д. підтримували Чехословаччину, яка однак відтятила свого кандидата. Самі Совети домагалися в Сан Франсиско в 1945 р. голосування цілого блоку для признання членства України й Білорусії в О.Д. Однак, коли прийшлося до голосування за допущення Аргентини до Ради Безпеки в наступного року, Совети, спротивлялися голосуванню цілим блоком. Від тоді кожна нація голосувала як їй подобалося.

АМЕРИКА ХОЧЕ ОБЯТИ ДОПОМОГУ ДЛЯ ГРЕЦЬ

Департамент стейту оприлюднює погляд секретаря Ачесона, що грецька громадянська війна вже покінчена і тому треба зменшити американську допомогу для грецького уряду. Ачесон виявив, що 8,500 грецьких повстанців перебуває під теперішню пору в Альбанії а 3,000 в Болгарії. Останні звідомлення вказують, що з Альбанії перевозять повстанців до Болгарії, Румунії, а може й до країн інших сателітів. Яка ціл таких пересувань, департамент стейту не має ясного погляду. З покінчення громадянської війни в Греції американський військовий персонал в Греції буде зменшений а з часом ціла місія буде зліквідована, каже департамент.

ЗАПОВІДАЮТЬ АТОМОВИ ЛІТАКИ

Лондон, 20 жовтня. — В останньому виданні „Світлової Авіації“ надруковано статтю відомого продуцента літаків з Балтімор, Гліва Д. Мартіна, в якій він заповідає атомові літаки вже на „передбачену будучність“. Можливості лету і дії літака, що користувався б атомовою енергією, є необмежені. Мартін теж твердить, що в евентуальній майбутній війні головну роль гратимуть ракетні та безпілотні літаки, керовані зі землі.

ЗАГАЛЬНЕ ЗАІНТЕРЕСУВАННЯ ЧЕТВЕРТИМ УКРАЇНСЬКИМ КОНГРЕСОМ

КОЖНОГО ДНЯ НАПЛИВАЮТЬ НОВІ ЗГОЛОШЕННЯ; ОЖИВЛЕННЯ В ГРОМАДАХ

З канцелярії Українського Конгресового Комітету потверджують помітне і з кожним днем більше заінтересування американсько-українського загалу Четвертим Конгресом Американських Українців, що відбується у Вашингтоні, в днях 5 і 6 листопада. Це саме спостерігається з дописів і згадок до редакцій наших часописів. Численні організації відбувають окремі збори та вибирають делегатів на Конгрес. В останньому, в неділю 16-го жовтня, відбулися збори представників українських організацій, товариств і церковних громад в Пінсбургу, на яких створено Ініціативний Комітет з метою організації Відділу УККомітету Західної Пенсильвенії. Предсідником Комітету є В. Шабатура. Помітне заінтересування Конгресом виявляє зокрема нова імміграція, як теж молода американсько-українська генерація. В американсько-українській пресі вже появилось цілий ряд статей з різними побажаннями та пропозиціями до Конгресу. З канцелярії УККомітету звертають увагу на несправильне становище деяких громад, які замість вислати делегатів на

„САМОПОМІЧ“ МАЄ НОВУ ДОМІВКУ

Організація Українських Імігрантів „Самопоміч“ в Нью-Йорку перенеслася вже до нової домівки при 77 Іст 7-ма вулиці. Телефон залишається той самий: SPring 7-1336. „Самопоміч“ вже має теж свого постійного урядника. Канцелярія „Самопоміч“ відкрита для сторін від год. 10—12 рано та від 2—6 після полудня.

ЗАКІНЧЕНО ВОЄННІ СУДИ В ЯПОНІ

Токіо, 20 жовтня. — Американське військово командування в Японії закінчило вчора свої воєнні суди над японськими воєнними злочинцями, засудивши останнього обвинуваченого на 5 років важких робіт. Суди й засуди японських воєнних злочинців, обвинувачених іншими країнами, зможуть тепер відбуватися вже тільки поза японською територією.

ВІДЗНАЧЕНО ПРИЯТЕЛЯ

Балтіморський „Ди Сан“ з 16-го жовтня повідомляє про підвищення капітана стейтової поліції Ракстона М. Ріджлі, до ранги майора. Майор Ріджлі це відомий великий приятель українців і йому у великій мірі треба завдячувати масове поселення українських скитальців у стейті Меріленд.

ПОХОРОНИЛИ МАРШАЛА ТОЛБУХІНА

Москва, 20 жовтня. — Вчора після полудня тут з великими більшовицькими парадами похоронено маршала Федора Івановича Толбухіна. В похороні взяли участь високі військові керівники та члени Політбюро. Звертається увагу, що між ними був тим разом і колишній міністер закордонних справ Вячеслав Молотов, про якого від часу його відставки з посту мідіату не було ніде жадної згадки.

ЗАКІНЧЕНО УРЯДОВУ КРИЗУ В ШВЕДІІ

Стокгольм, 20 жовтня. — Шведський премієр Таге Ерландер іменував вчора міністром господарської співпраці Пер Едвіна Скедла, закінчуючи цим п'ятиденну урядову кризу, яка була повстала в наслідок резигнації з того посту Давида Галля. Він резигнував через партійні непорозуміння.

РІШАЛЬНЕ ГОЛОСУВАННЯ В О.Н. В СПРАВІ ЮГОСЛАВІЇ

ВИБІР ЮГОСЛАВІЇ НА ЧЛЕНА РАДИ БЕЗПЕКИ МОЖЕ СТАТИ ПРИЧИНОЮ МІЖНАРОДНОЇ КРИЗИ.

Лейк Сокекс, 20 жовтня. — Генеральна Асамблея Об'єднаних Націй вибиратиме сьогодні нового члена Ради Безпеки і від цього вибору може залежати нова міжнародна криза. На одного члена Ради, що згідно з „неписаним договором“ припадає один зі східно-європейських країн, є двох кандидатів: явно підтримувана Московою Чехословаччина і так само явно підтримувана Злученими Державами Югославія. Кілька днів тому советський міністер Вишинський на спеціальній пресовій конференції остерігав перед вибором Югославії, заповідаючи, що Совети на цей вибір ніколи не погодяться. Він не сказав, що зроблять Совети як Югославія все ж таки буде вибрана, але допускається думка, що тоді Москва могла б зробити якийсь рішальний крок, включно до виступлення з Об'єднаних Націй. Заява Вишинського мала цілком протилежний вплив, здобувачи ще більше прихильників вибору Югославії. Безпосередньо перед виборами Югославії мас, виходило б, більшість. За Злученими Державами підуть країни Південної Америки та багато європейських і азійських держав. Кандидатуру Чехословаччини підтримують Совети і їх сателіти, а далі теж Британія та деякі європейські, зокрема скандинавські країни. Франція мала б голосувати в користь Югославії. Для вибору члена Ради Безпеки потрібно більшості двох третей голосів, отже щонайменше 40 членів О.Н. Вибір членів Ради Безпеки буде першою справою теперішньої пленарної сесії Генеральної Асамблеї.

ПРОДОВЖЕНО ІСНУВАННЯ „МАЛОЇ АСАМБЛЕЇ“

Лейк Сокекс, 20 жовтня. — Спеціальний Політичний Комітет Генеральної Асамблеї рішив вчора продовжити на не обмежений час існування Тимчасового Комітету, загалом відомого під назвою „Малої Асамблеї“, створеного спеціально з метою боротьби проти советського надзвичайного права спротиву в Раді Безпеки. Совети, очевидно, бойкотують цей Комітет. Під час вчорашнього голосування Югославія і в цьому випадку зірвала зі Советами і хоча не голосувала в користь Комітету, проте здержалася від голосування. Всі советські сателіти голосували проти.

СОВЕТИ ПРОГРАЛИ З ЮГОСЛАВІСКО В ПРАВНОМУ КОМІТЕТІ О. Н.

Лейк Сокекс, 20 жовтня. — Правний Комітет Генеральної Асамблеї Об'єднаних Націй відкинув вчора більшістю 15 голосів проти 10 та при 25 здержаних заходи Советів та їх сателітів, щоби не допустити до повних дебат в Генеральній Асамблеї на тему югославсько-советського спору. Відповідну резолюцію в тій справі був вніс советсько-польський представник. Югославія, як відомо, обвинувачує Советський Союз за терор, залякування та намагання викликати громадянську війну проти режиму маршала Тіта.

СОВЕТИ ЗВІЛЬНИЛИ ТРЬОХ БРИТАНЦІВ

Відень, 20 жовтня. — Советські окупаційні власті звільнили сьогодні одного британського офіцера і двох воїків, схоплених вчора советськими солдатами під час рутинові патрулі.

ПРОДОВЖУЄТЬСЯ МАСОВА ЧИСТКА В ЧЕХОСЛОВАЧИНІ

Прага, 20 жовтня. — Чеські більшовики продовжують масові арешти населення, хоча всі тюрми і концтабори вже переповнені десятками тисяч людей. Після внаштування тисячів приватних купців і промисловців, тепер прийшла черга теж на персонал націоналізованої індустрії. Вчора повідомлено про „відставку“ 20 керівників державних підприємств та великої кількості нижчого персоналу. Комуністична преса тепер кожного дня друкує довгі списки осіб, які залишили свої фабрики чи підприємства і втекли в ліси й гори, або яким пощастило продертися через кордон. Цілу країну охопила страшна паніка, і терор, так добре відомий для „шпалівних“ громадян Советського Союзу.

МАЄ Р ПРИЙНЯВ НОМІНАЦІЮ НА ПРЕМ'ЄРА ФРАНЦІЇ

Париж, 20 жовтня. — Після наради з керівниками своєї Радикальної партії, колишній міністер фінансів Рене Маєр прийняв вчора номінацію на прем'єра Франції. Нині він виступить в Національній Асамблеї з відповідною програмою, що мала б йому забезпечити необхідне парламентарне потвердження. В поінформованих колах вважають, що Асамблея ухвалить Маєрові довіру, але передбачується дотеперішні труднощі в намаганнях створити новий уряд.

МАДЯРСЬКІ БОЛЬШЕВИКИ ПРИЗНАЮТЬСЯ ДО ПІДМІНОВАННЯ БОРДОНУ

Будапешт, 20 жовтня. — Речник комуністичного уряду Мадярщини потвердив вже раніші повідомлення про залякування мінами, дротаними засіками і тим подібними перешкодами мадярського кордону з Австрією. Він твердить, що це зроблено з метою перешкодити в тасному переході до Мадярщини „контрабандистів, шпигунів і фашистів, висланих їх імперіалістичними хлібодавцями“, як теж перешкодити в їх втечі з Мадярщини.

ФІГЛЬ ЗНОВУ ІМЕНОВАНИЙ КАМІЄРОМ АВСТРІЇ

Відень, 20 жовтня. — Австрійський президент Карл Реннер іменував вчора знову Леопольда Фігльа канцлером країни, доручуючи йому створити новий уряд після останніх виборів. Фігль є керівником право-консервативної Народної партії. Він заповів, що й цим разом буде намагатися створити коаліційний уряд разом зі соціалістами.

КОМУНІСТИ ПРО БОРОТБУ В ГРЕЦІЇ

Лондон, 20 жовтня. — Радіо виставило комуністичної „вільної Греції“ з альбанської території повідомлення, що не зважаючи на офіційне припинення партизанської війни в Греції, „тисячі товаришів“ продовжують „боротися своєю честью“ проти грецького народу. Радіо твердить, що проголошене припинення війни не означає „капітуляції“.

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.

Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N.J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.

Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

PEREPLATAT:		SUBSCRIPTION RATES:	
Ha pik	\$7.06	One year	\$7.06
Ha pik roky	\$3.75	Six months	\$4.17
Ha tra misij	\$2.00	Three months	\$2.00
В Дарєпал Ситі і Заворонном:			
Ha pik	\$10.00	One year	\$10.00
Ha pik roky	\$5.25	Six months	\$5.25
Ha tra misij	\$2.75	Three months	\$2.75
Число в публікації (англійською мовою):			
Ha pik	\$2.50	One year	\$2.50
Ha pik roky	\$1.50	Six months	\$1.50

Кожна зміна адреси коштує 10 центів.

За оголошення редакція не відповідає.

Адреса: "СВОБОДА" P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ВИМЕСТИ П'ЯТИКОЛОННЕ СМІТТЯ

Після кількох років большевицького туману в цій країні, що заморочив був на одному голові під час сприятих воєнних років і обставин, американський народ, швидше ніж будь-який інший в подібних обставинах, пізнався на цій загрозливій пошесті і почав дезінфекцію. В американських обставинах, здавалося б, це не легка справа. Першусього, комунізм пробрався сюди задніми дверима, облудними гаслами, заплямленим кров'ю поневолених народів грошем і тим подібними засобами він, використовуючи воєнні обставини, почав зивати собі гніздо, від найвищих урядів починаючи, а на „незрячих гречкосіях“ кінчаючи. Для своєї підірвної роботи він, большевизм, повними пригорщами почав використовувати вольності американської демократії, з прямою метою їх знищення.

Проте, американська демократія ще раз себе виправдала. Без будь-яких „драстичних засобів“, без будь-якої окремої інтервенції уряду, американський народ сам почав вимітати зі своєї хати п'ятиколонне комуністичне сміття. На ніщо не здались всі випробувані в інших країнах комуністичні хитрощі, на ніщо всі брехні. Комунізм в Америці „розоблачено“ і засуджено швидше ніж чого можна було сподіватися. Вислід останнього процесу проти 11 членів американського комуністичного Політбюро увійде в історію як класичний приклад американської мудрості і справедливості.

Було б великою помилкою вважати, що большевизм тут здав або здасть позиції. Навпаки. Він тепер ще тільки скріпить свою підірвну роботу, застосовуючи найвищі нові методи. Але немає жодного сумніву, що в цьому він натрапить теж на щораз то новий і щораз більший спротив американського народу.

В цій боротьбі не сміють стояти осторонь теж американські українці. Вони бо тим більше мають причини вишукати та вимітати большевицьке сміття з цієї країни, бо тим вони не тільки сповнять свій обов'язок у відношенні до нової американської батьківщини, але й допоможуть своєму українському народові. Кожний удар, кожна поразка большевизму, де б вона не була, приспішує кінцю большевизму взагалі і тим самим приспішує день визволення України. Вимітаючи і знищуючи большевицьке сміття в цій країні, ми знищуємо рівночасно ворога України. Активною боротьбою проти большевизму на американській землі, ми включасмося у визвольну боротьбу українського народу на рідних землях.

З тих мотивів боротьба проти п'ятиколонного большевицького колону повинна стояти на першому місці нашого особистого і громадського життя. Де б ми не були і що б ми не робили, дома, на місці нашої праці, в дорозі, скрізь і завжди є нагода розкривати і вимітати большевицьке сміття. Це можна робити двома головними способами: безпосередньою боротьбою проти большевизму і скріпленням загального проти-большевицького фронту з другого.

Іншим разом ми вкажемо на деякі основні ділянки і методи цієї проти-большевицької боротьби. Сьогодні хочемо тільки підкреслити саму потребу тої боротьби. І ані на хвилину не сміють притримувати чи відставляти на дальший план всі наші пекучі щоденні потреби, всі наші кампанії, акції і т. п. Теж все це повинно вестися під цим головним аспектом: боротьби проти большевизму. Він бо, большевизм, є головною перешкодою в нашому змаганні до кращого, мирного світу.

Правда про советську повітряну силу

Вже закінчено дискусії над кількістю летунських груп американської повітряної фльоти й обі конгресові палати остаточно погодилися на будову 58 організаційних частин. Про склад й стан кожного відділу не говориться ясно, однак треба здогадуватися, що це є боева формація відповідної кількості літаків з відповідним вирядом. Таку формацію раз називають „юніт“, раз „груп“.

Між конгресовими палатами йшов спір про кількість повітряних частин. Остаточне перемогло згадане число і це рішення є багатомовне. Коли не уряд, а конгрес домагається більших видатків на зброєння, то це значить, що представники нації розуміють небезпеку і перебирають на себе відповідальність за охорону і оборону перед нею.

Немає сумніву, що інформації про загрозу для нашої країни з-за кордону конгрес дістав від військових команд. Тому, що єдиним ворогом, з яким Америка мусить рахуватися, є під цю пору Советський Союз, конгрес мусів довідатися — на скільки це можливе — про повітряну силу Советів, щоб проти неї поставити американську повітряну силу. На підставі різних тверджень, головні військові, конгрес прийшов до висновку, що повітряної сили Советів не можна легковажити. З того виходить, що російська повітряна фльота в потенції може витримати конкуренцію з американською. Іншими словами: Росія може заповіяти Америці стільки ліха з повітря, скільки могла б нашкодити Америка Росії.

Військові знавці нараховують, що Росія має готових 15,000 першорядних літаків. Це сказав не хто інший, а ген. Омар Бредлі, голова спільного генерального штабу американських збройних сил. Крім боєвих літаків. Совети мають ще 10,000 резервних. В порівнянні зі советською силою, американська має 9,400 активних літаків і 9,100 резервних. Приблизне відношення сил щодо кількості є таке саме.

Британська розвідка служба твердить, що між 15,000 російськими літаками є 750 до 1,000 чотиромоторових, які можуть залетіти на американську територію. Одна советська дивізія бомбардувальників оперує в північній підбігуновій околиці і вправляє в налеті на холодні околиці, значить такі, як наша Аляска.

Літаків для переловлення ворожих літаків має Росія коло 1,000. Але головна сила повітряної фльоти Советів ле-

жить в боєвих літаках, що волять бомби й становлять велику небезпеку. Нарховують 12 тактичних „повітряних армій“ кожна по 1,000 літаків. Вони мають на цілі допомогти сухопутній армії в її нападах на чужу країну. Решта советських літаків, отже в числі 1,000, має за завдання боронити прибережні смуги перед ворожими нападами.

Крім того Росія має проти-летунську артилерію, що мала б потрапляти чужі літаки на висоті до 65,000 стіп. Стріляна можуть бути випущені з віддалі 31 миль і вони летять зі швидкістю 1,700 миль на годину. Такі моделі забрали росіяни німцям і на них навчилися, як виробляти

Від капіталістичної до „лейбористичної“ господарки

В 19-му сторіччі вкоринилась в Америці віра, що господарка має існувати сама собою, бо капітал і праця були вільні, можна їх було переносити з одного виробництва у друге, продукцію ринка суспільство своїм запотребуванням, а ривалізація підбила ціни та спричиняла поліпшення якості товарів. Рівночасно зі свободною продукцією існував вільний ринок, який і спричинив скорий ріст господарки, що дало підставу для теперішньої контракти. Сьогодні суспільство вимагає, щоб держава означувала границі цінь, субсидувала одну, податкувала другу індустрію, регулювала речинці та умови продажок, сама позичала гроші, упрямлювала розподіл приходів через комбінатні податки і платності. Ця зміна американської господарки прийшла ступеневато так, що й багато громадян її не завважило. Розуміється, що є багато місія для індивідуальної децизії, що має бути куплене, що зроблене, які примінені методи виробництва. Але ця децизія може бути зроблена в рамках державних законів.

Сьогоднішня господарка зовсім різна від вільного ринку і побудована на інших основах. Вільний ринок означує, що принцип покупності вирішує, що продукувати і хто має продукувати. Нова господарка побудована на принципі, що фундаментальну децизію, що продукувати, хто має продукувати і по якій ціні продати, вирішує державна політика.

Славний американський економіст, Самнер Слічтер, про-

їх в необмеженій кількості. Бредлі нараховує, що Росія має 600,000 людей в повітряній фльоті, а це є більше ніж має Америка.

Так у загальній картині представляється повітряна сила Советів на підставі інформацій американських військових кол. Це має бути 500 повітряних полків, виражених в більшій частині повоєнними літаками, що становить погрозу загрозу для світового миру. Шеф штабу американської авіації, ген. Ванденберг, під час своїх останніх з'явлень в конгресовій комісії твердив, що стан і розбудова американської авіації не дозволяють Советам розбудувати свою повітряну фльоту в агресивних цілях, заставляючи їх насамперед до відповідної оборонної підготовки. Це теж треба вважати американським вкладом в збереження світового миру.

В 19-му сторіччі вкоринилась в Америці віра, що господарка має існувати сама собою, бо капітал і праця були вільні, можна їх було переносити з одного виробництва у друге, продукцію ринка суспільство своїм запотребуванням, а ривалізація підбила ціни та спричиняла поліпшення якості товарів. Рівночасно зі свободною продукцією існував вільний ринок, який і спричинив скорий ріст господарки, що дало підставу для теперішньої контракти. Сьогодні суспільство вимагає, щоб держава означувала границі цінь, субсидувала одну, податкувала другу індустрію, регулювала речинці та умови продажок, сама позичала гроші, упрямлювала розподіл приходів через комбінатні податки і платності. Ця зміна американської господарки прийшла ступеневато так, що й багато громадян її не завважило. Розуміється, що є багато місія для індивідуальної децизії, що має бути куплене, що зроблене, які примінені методи виробництва. Але ця децизія може бути зроблена в рамках державних законів.

Сьогоднішня господарка зовсім різна від вільного ринку і побудована на інших основах. Вільний ринок означує, що принцип покупності вирішує, що продукувати і хто має продукувати. Нова господарка побудована на принципі, що фундаментальну децизію, що продукувати, хто має продукувати і по якій ціні продати, вирішує державна політика.

Славний американський економіст, Самнер Слічтер, про-киснена осіння ніч. Близько о-віть сам же їм не вірити. Але жагучий погляд Олени вимагав цього. Влепаний був, що хвилявий спокій принесе не однією бурю, яка змінє і повалить пласта його на землю. Знав, що прийде черга також на них і що він (триндцятирічний Жовтень) не захоче й дивитися на його калічену ногу.

В думках — відчай, в бажаннях — неспра. І хтось бачив стьоба батожищем по серці.

Голова зачинала боліти. Думки плуталися, рвалися на пів-дорозі. Кирило силкувався сформувати їх в цілість — тую-ля шматки до купи, але праця марна. Воно (розпрокляте роздум'я) досоталося, погачилося, ще гірше і тяжило, о як гірко, голову.

Олена зинкала. Куди? — Його не цікавило.

Біля ніг третявся пес. Старий. На спині жовті заплужені і страпані латки, а ввесь — за-

М. Приходько.

СТРАХ ТИРАНА

Советська пропаганда, крім іншого замилування очей людей, намагається в них вмовити і „велику любов“ до „геніального вождя трудящих всього світу“, Йосифа Сталіна. Як маєтись справа наділі? В дійсності Сталін, цей крокодилий тиран двох соток мільйонів рабів, є в постійному страхі за своє життя. Бо немає сумніву, що для відплати за всі страждання і терпіння найшлюбше б безліч людей, які жертвували б своїм життям, щоб тільки вкоротити життя тирана. Але сьогодні як і завжди Сталін для цієї відплати недоступний і його постійно день і ніч стережуть від пікети народу.

Постійною резиденцією Сталіна і членів Політбюро є Кремль, скований за двома гранітним муром. Підступи до того мурови оборонені мережею незримих електричних сигналізацій і не в сипущі охорони. В нічну пору вони застіють якимись світлом прожекторів. За добру сотню метрів від мурів нерівно будують ходи-ти по пустинній „Красній площі“, де стоїть Кремль. Навіть міністри мають право зайняти до Кремля лише тоді, коли їх викликає туди. І напевне хочи не зможе зайти близько до Сталіна з таким портфелем, як колись у Берліні підклади до того столу, де сиділи Гітлер.

Коли й муди вижджає Сталін з Кремля, ніхто не знає, крім найбільш довірених охорони. Люди помітили лише, що в такому випадку він викликає кілька авт з кремлівських воріт і в кожному з них сидить однаковий Сталін. Кілька однакових Сталінів представив Лазарь Каганович, недовго для огляду і шведським дікарем, покинутому до Кремля і встановити діагнозу Сталінові хвороби. Коли Сталін відпочиває в колишньому царському палаці в Сочі, на

цього упадку дають закони, які впроваджені в життя. Слейтон Ект, Вагнер Ект, Секюріті Енд Експейндж Ект, Секшел Секюріті Ект і інші були прийняті або при опозиції більшої частини бізнесменів, або без їхньої участі у формуванні цих законів. Причин цього є зріст працівників. У початках 19-го сторіччя американське суспільство складалось головню зі самозатрудняючих осіб. Сьогодні 3/4 американських громадян, які працюють на одержання, є на чужій платні. Своє значення втратили бізнесмени головню тому, що працівники скоро зорганізували свої організації та й а свої бізнесмени не закінчили по-

володар... і від подібного мислення пес нехотів лиш опустити хвіст і задрибів очима.

— Що, — від Кирило, — вже й зав'язав хвіст? І портрет насупив. Часником тхне від революції. Мені від неї нічим пахтять і терплю. А я ж не твого кода, не купцям родився, а людиню. Не дурний! Я теж по твоєму радів у сім'ї надіаюмо. Гладили мене гаслами, а я розбитував гантивкою повітря. Ноту віддав революції. А революція, бач не в той семафор попала. Кудлай лягнув язиком і пильно дивився на господаря. Пес не наважився лизнути вдрого Кирило, бо той був загато на суспенції і, як здавалось Кудлаєві, дивився на нього по-котячому.

Коли б це був кіт (а Кудлай не бачив кота на одній лані), він відплатив би йому за такий зухвалий погляд. Того й біда. Коли б...

Перед Кудлаєм стояла людина, що людина, начальник,

шли-нарочисто в масть), як цей безгрозний куп'янок буде фиркати, хвицати.

(Хоч бичок краще хвицає, зате користи з нього менше).

О-о-о! — Кирило з захопленням стукнув мидлицею в землю.

І вмент в мізок влізла по-чортякою думка „А як заберуть?“ Прикусив губу і турлив непрошену гостю з голови.

„Не може бути. Я ж багнетом промітав дорогу революції, щоб вона не повалилась сторча“.

„А зараз вона тим багнетом тебе задушить“ — шкрябав розум інший глос.

Кудлай розкрутив зовсім клубочок в хвості, понохав мидлицею і, втропивши рильце хазяїнові в очі, силкувався розгадати його наміри.

(Дальше буде).

безріз Чорного моря, на кількі кілометрів від того „священного“ місця „безнастанно патрулюють озброєні кано-нерки, а суходіл обложений непрхідною сіткою агентів таємної поліції і електричної сигналізації. Звичайний смертний може побачити Сталіна на віддалі кількох десятків метрів і лише тоді, коли відбуваються урочисті, паради на Красній площі в річницю жовтневої революції, або 1-го травня. Тоді Сталін стоїть на мавзолеї Леніна, в оточенні свого почоту з членів Політбюро. Перед мавзолеєм 2—3 суцільні шерехи. НКВД-істів, а вже далі, на кількадесят метрів — колони „закоханих“ трудящих. Близьке піднаскати їх небезпечно, — аби чого не вийшло! В крайньому (до мавзолею) ряді, можуть іти лише ті, хто має на руці пов'язку П. Ф. (правий, фляг). Пов'язки роздають там, де формується колони. А дістають їх лише цілком надійні люди. Проходять нові трибуну, вони одним оком, дивляться на „вождя народів“, а другим стежать за вашими рухами. В колонах не можуть іти „чужоземні агенти“, бо колони формуються там, де люди щоденно працюють. Чужого відразу б помітили. Стережуться так перед своїми, бо знають, що „безмірна любов“ до вождя то лише інспірація пропаганди.

Чому не стережуть так Трумана, Етлі й інших провідників демократичного світу? Я, приміром, новоприбулий, зовсім незнаний чоловік у Канаді, уже мав можливість стояти від прем'єра Канади буквально за два кроки і ніхто не заслоняв його перед мною. Спробував би я, чи інший рядовий громадянин СССР так близько підійти до Сталіна, проживши там десятки літ! То ж не дивно, що можливість замаху на Сталіна виключена. І нехай люди по цей бік залізної куртини не дивуються, що ніхто не наважувався роботи замаху. Це зовсім не означає, що Сталіна люблять.

Так само й з виборами Сталіна до влади. Ще в Європі, офіцер американської армії, якому я розповідав про життя в СССР, відповів мені: Ви говорите неправду! Якщо люди справді так жили б під управлінням Сталіна, вони не вибрали б його вдрого. Може той офіцер і не був найвнимним чоловіком, але природно, що так міг подумати він, як і кожний, хто живе в країні, де вільно голосувати на кого хочеш.

(Довідавшись на стор. 3-тій)

ЧИТАЙТЕ УКРАЇНСЬКІ КНИЖКИ І ГАЗЕТИ, БО ЧАСТЕ ЧИТАННЯ ВЕДЕ ДО ПРОСВІТИ, А ПРОСВІТА — ЦЕ СИЛА.

Микола Понеділок.

ІНВАЛІД КОЛЕКТИВІЗАЦІЇ

1)

Кирило Покута повільно відчинив фіртку і — шкундильхлюп в подвір'я. Почував потилицю, кинув оком ще раз на вулицю і, бурмочучи щось під ніс, заколивав до хати. На порозі, обернувшись в одвірочку, стояла дружина. Він знав наперед, що вона буде його чекати.

Глянув — різнуло немилосердно. В очах Олени — незбагнена скрута, невтішима скорбота, неспокій, печаль. То-то очі Олени кололи, розтруювали, а найбільш соромили його власне перетомлене „я“.

Вона (не очі — а трибунал) питали міцніш-болячіш ніж

слово і своєю силою знищували його.

Нездолава слабкість у тілі, незмога в думках. Кирило довбався в голову, жбурнув одну думку, ачепив-нема, кинь сором під ноги і марно. Думки такі незграбні, помутнені і назло ведуть його у сліпий кут, безвихід.

Він не знав, чим потішити дружину, а їх віддаляли вже все два кроки. Сказати їй будь-що спокійне — брехати дружині в очі. А її очі — це його суд. Сказати правду — і Олена скосить його навіселе і знемога його одоліє докраю... І його покутлив, затомлене „я“ звалиться (одна нога

не втримає такого бою).

— Ну що, беруть? — інше думаючи, висотала дружина.

— Ніби на це сжоче, — нехотя кинув Кирило.

— То й нас не мине лиха година.

— Може в нас і не посміють. Я ж інвалід громадянської війни.

— Велике цабе. Тоді такі дурні були вводи.

І додала з притиском:

— Комуна показала вам цукерку, а ви бігли, виваливши язика, за нею.

Більше ні гу-гу.

Олена глянула ще раз на чоловіка і її погляд ніби казав йому: „Став крапку над Жовтнем, кинь сором під ноги і кричи шодуху — „Рятуйте, я — покритка комуни““.

Обоє стояли на порозі: він — знесилений, голова, мов лригіріт, з мидлицею в руках, вона — оглядна, багрово-крово-виста, з напропаєм колючим, цупким зором. Кирило знав, що він кинув слова на вітер,

що вони нічого не варті і навіть сам же їм не вірити. Але жагучий погляд Олени вимагав цього. Влепаний був, що хвилявий спокій принесе не однією бурю, яка змінє і повалить пласта його на землю. Знав, що прийде черга також на них і що він (триндцятирічний Жовтень) не захоче й дивитися на його калічену ногу.

В думках — відчай, в бажаннях — неспра. І хтось бачив стьоба батожищем по серці.

Голова зачинала боліти. Думки плуталися, рвалися на пів-дорозі. Кирило силкувався сформувати їх в цілість — тую-ля шматки до купи, але праця марна. Воно (розпрокляте роздум'я) досоталося, погачилося, ще гірше і тяжило, о як гірко, голову.

Олена зинкала. Куди? — Його не цікавило.

Біля ніг третявся пес. Старий. На спині жовті заплужені і страпані латки, а ввесь — за-

„СВОБОДА” ПОТРЕБУЄ ВАШОЇ ДОПОМОГИ, ЩОБИ ДОПОМОГТИ УКРАЇНСЬКОМУ НАРОДОВІ! ЧИ ВИ ВЖЕ ВИСЛАЛИ СВОЮ ДОПЛАТУ ДО ПЕРЕДПЛАТИ І СВОЮ ЖЕРТВУ НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ”?

Яр Степева.

РОЗОРАНЕ СЕРЦЕ

(До прем'єри п'єси Ю. Дивича та І. Кошелівця за мотивами Миколи Хвильового „МАТИ І Я” в Театр-Студії Юсипа Гірника, Нью-Йорк, дня 9-го жовтня 1949.)

(Докинення).

Слово до критиків:

Ваше життєве призначення критикувати. За висловом одного із ваших велетнів, ви можете назвати своєю зброєю „метання і туслі”. То ж використовуйте їх вміло, служите сторожами правди та богам мистецтва. Ваш смак нехай не творить правил, а ви смак виробляйте за правилами. Шукайте мистецьких правд і почуттів, коли вони є змушені знаходити інші форми, далі від зброї з'ясувати їх мистецьким розумом. Це все: прохання, бажання й привіт!

Цікаво, що переділо прем'єру Театр-Студії?

Це переділом довга, невтомна і неефективна праця студії, членів якої, включно із мистецьким керівником, „клінують”. Час проб — це вечірні, вільні від праці, години. Але про це повинно бути відомо. Далі дехто нетерпеливо очікував прем'єри, другі ж „сумнівалися”, а вороги „острили”... зуби та пазури. Початок не цікавий, принаймні не „сенсаційний”.

Вся наша цікавість — це безперечно сама прем'єра. І тут хочемо подати думки про акторів, їх гру.

Коли нам приходить говорити про Олімпію Добровольську в ролі матері, то дійсно не можна мовити про її „чому? Нам здається, що Мати „найніжніша, тиха жюра і добрість безмежна”, створена не акторськими засобами, бо ми їх помімо, найбільшій увазі не могли зазначити у своїй пам'яті. Ми звикли бачити підкреслення контрастів для чіткості образу, а тут їх немає!... такий рідкий і потрясаючий образ „близької Матері”. Нам можна тільки нерозумно вздихнути: О Мельпомено, дивна Музо!

Про Андрія нам доведеться сказати (якщо ми хочемо бути щирі) словами просвітаного, але правдивого пісні. Не завидуюмо „дійсним” критикам, їм лишалися тільки правдива ода, ченна мовчанка або злобне заперечування. Із Гірникового Андрія ми зрозуміли все, але місцями не здібні були „розуміти”. І знову: чому? Це так буває, коли хтось із односторонньою увагою до глибинний душевний лабіринт. Цей глибоко психологічний образ Андрія приводить нас до глибокого душевного нортуння, до самозаперечення. Це — гіпноза! І тут скажемо: ми не уявляємо собі „іншого”

Андрія! Хто створить кращий образ глибокого роздвоєння із всіма амплітудами душевних переживань?

Пригадуючи першу дію значимо, що на початку, як нам здається, І. Гірнику не увійшов ще був у настрій великого хвилювання. Не йдеться тут про якісь „дисонанси”, ні. Ми готові пояснити це тим, що власне він сам мав створити для себе цей настрій. Скажемо: яку дивну цілість, краще, неспроможне акторське завершення ми бачимо в образах Матері та Андрія. Чудове, гармонійне взаємодоповнення!

В ролі Остапа дебютував Микола Василюк. Тут мимо волі згадуємо величезне виконання акторське значення керівників Студії. А згадуємо тому, що Остап у виконанні М. Василюка, якого ми в Європі бачили у незначних ролях, створив правдивий тип грубого „царського чоловіка”. Ми широко тиснемо дебютантові руку, бо його Остап — це успіх, а він, думаємо, є запорукою праці для більшості акторських завершень. Тепер декілька завваг. М. Василюк, як і всякому дебютантові, передовсім бракує вільного опанування того, що зветься сценічною простотою. У його Остапа виразно бачимо режисерський контур, який і в більшості моментів „залишається” таким. На нашу думку цим разом правильно зробив М. Василюк, що не додав надто багато свого можливого акторського „я”. Мусимо у виконанні підтвердити значний поступ в мистецтві слова, конкретно маємо на увазі дикцію. Міміка і рухи підлягають ще попередньому нашому завваженню.

Іван, якого грав Володимир Змії, мимо сильного підкреслення життєрадості (ракурс тіла) через несправний голос із трагічним тембром, не став новим собою чіткого юнака. Проте ми все ж таки відчували чар „найменшого” Івана.

Прекрасний образ створив той же актор виконанням епізодичної ролі чоловіка в пенсе. Вся наївність далекого від реального життя професора, який шукав нового „месії”, надзвичайно чітко і правдиво віддана В. Змієм. Підкреслюємо змістовий грим. Іван Колосів в ролі Андрюшки, „незгодного” поплечика, на нашу думку, із акторської сторони найтутування, до самозаперечення. Це — гіпноза! І тут скажемо: ми не уявляємо собі „іншого”

і боротьби і тим надав своєму Андрюшці деякий вигляд реторика й мелодрама. Його Андрюша все має готове, він навіть не пробує вдумуватись, а це так повинно саме його характеризувати, бо ж свої висловки він мусів зробити саме на сцені. Ми, поправді сказавши, не вірили його „заявам” про невідірваність серця від розуму, сина від матері, Коли б І. Колосів при наявності його акторських засобів (підкреслюємо тру обличчя) був створив творчого Андрюшу, то ми готові б були із всією ширістю відмітити це.

Доктор Тагабат Володимир Лисняк, це представник верхівки — большевицького інтелектуалу, повний цинізму, а замість серця в нього камінь. Цей холодний образ у виконанні чіткий, але нерівномірний. Ми пояснюємо це тим, що В. Лисняк знайшов у праці над цим образом неабияк акторське пов'язання. І безперечно кращим є місця де він усвідомлює це пов'язання акторським розумом. В останній дії ми завважили неадекватність проявлену в деяких прикрасах рухів.

Дегенерат Миколи Понеділка цікавий не тільки самою присутністю, а й цікавою простотістю. За значимою відмилування грим. Деякі гарні текстом місця М. Понеділок хотів підкреслити, на чому й потерпів його образ.

Роман Тимчишин в ролі вартівного і Крушельницького в ролі жінчини в траурі безперечно стоять вже перед ефектною сценою, за якою криється вічна праця.

Мусимо ще вказати про Тамару Позняківну, що за висловом Л. Дражевського, представляла автора (дивись „Свобода” з 13-го жовтня ц.р.). В інтерпретації помітне насамперед нехтування змістом в користь самого мистецтва слова, що без попереднього тратить на ефект (правильно пов'язаності). Такі надхненні слова Хвильового: „востину моя мати — втілений прообраз тієї надзвичайної Марії, що стоїть на гранях невідомих віків” у Т. Позняківної, у зв'язку із повною заміткою, тратьють почуття вірності та святості. Проте ми згодні із Л. Дражевською про добре володіння мистецьким словом. Хтось десь може подумати, що підвищені замітки зроблені на адресу режисера. Навпаки, ми підкреслюємо відсутність витягнення мистецьких правд від жових акторів. Хибно прийнято в нашому мистецькому світі, що робити замітки — це заперечувати.

Оформлення Володимира Лисняка Л. Дражевська чомусь називає „скупим і умовним”. Звичайно, тут від скупості і умовності не багато. Декораций „Мати і Я” стилізовані і тут головна точка виходу і оцінки. Ми скажемо, що стилізація оформлення якраз і підкреслює п'єсу. Далі рецензентка пише: „показується український степ і стежки ведуть до могили з хрестом”. І знову не так. Показується степ і не можна із його стилізованого склону зробити могили, хоч хрест там і є. На нашу думку недотримання оформлення є в деталях. Це недотримання повної стилізації в обстановці першої і другої дії (інше ліжко і згодом бюровий стіл).

Враження по виставі, як і можна було сподіватись, різні, але творчі. Лише примітивні вороги готують „гризуть нігті”!

Загально кажучи, „Мати і Я” у постанові Театр-Студії — це не тільки нова сторінка українського театру в Америці, а

СТРАХ ТИРАНА

(Докинення зі стор. 2-го)

Звичайні люди, не члени комуністичної партії, ані найменшої участі не можуть приймати у виборах Сталіна, чи будь-якого члена Політбюро. Політбюро вибирається на всесоюзному з'їзді комуністичної партії в Москві. На той з'їзд прибувають кандидати, вибрані комуністичними організаціями в обласних центрах. Але ті кандидати так перефільтровані, що на центральний з'їзд не поїде жаден, що має хоч якийсь натяк на опозиційний настрій. А хоч би кандидат і мав навіть опозиційні переконання, він їх не висловить, бо знає, що в такому випадкові буде негайно заарештований і звідки ж він зможе виступити? Кандидати з'їзду добре знають, що з'їзду вільно відповідати тільки бурхливими оваціями на той список членів Політбюро, що його написав перед тим не хто інший, як диктатор Сталін. Вони, так само без змін, ухваляють усе запропоноване президією з'їзду, — інакше кажучи, — все апробоване Сталіном. Так „оборачають” Сталіна з року на рік, а НКВД своєчасно дає, щоб викоринити найменший прояв невдоволення, чи опозиції.

Мільйони звичайних безпартійних виборців приймають позірну участь лише у виборах „Верховного совєта” (ніби парламенту), але виборці можуть голосувати лише на одній списку „близькому комуністичній” і безпартійній. Інших списків і кандидатів виставляти не можна.

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

(Докинення зі стор. 2-го)

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

Від капіталістичної до „лейбористичної” господарки

НА ПРЕСОВИЙ ФОНД „СВОБОДИ”

Жертви, надіслані на цю ціль, як теж добровільну доплату до передплати „Свободи”, потверджуємо з подякою проголошенням в цій рубриці.

Листа: ч. 8.

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

Відділ:

Жертва:

головних концепцій економічної організації і вибрати або капіталізм, або комунізм, або державний соціалізм, або подвійну систему з державною контролею вільної промисловості. Зрештою може Злучені Держави застосують якусь нову для себе підготовлену систему. Думки про цю важливу справу деяких американських економістів постаралось передати нашим читачам в інших статтях.

ДЛЯ КРАЩОГО ЗАВТРА КУПУЙТЕ БОНДИ ПЕРЕМОГИ

ІРИНА АРТИМ
ПРОЩАННЯ
ЗБІРКА Оповідань
в кольоровій обкладинці
Сторін 100. Ціна 35 ц.
Замовлення слати до:
„СВОБОДА”
P. O. BOX 348,
JERSEY CITY 3, N. J.

УВАГА! НЬО ЙОРК!

10 ВІДДІЛ ОРГ. ДЕРЖ. ВІДРОДЖ. УКР. В НЬО ЙОРКУ
запрошує українське громадянство на

Доповідь п. Ю. Косача

на тему: „УКРАЇНСЬКА ЛІТЕРАТУРА БОРОТЬБИ”.
Доповідь відбудеться В НЕДІЛЮ, 23. ЖОВТНЯ 1949
р., в салі Укр. Демократ. Клубу (59 E. 8th St.), в годині
2:30 пополудні. — Вступ вільний. Управ. 10. Відд. ОДВУ.

УВАГА! — НЬОАРК, Н. ДЖ., І ОКОЛИЦЯ!
УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ПАРАФІЯ ПІД ЗАРЯДОМ
НОВО-ОРГАНІЗОВАНОЇ ГРОМАДИ (молодша)

— дає виставу —
превесела комедія в 3-ох діях

„Живі покійники” або „Чия дитина?”
В НЕДІЛЮ, 30. ЖОВТНЯ (OCTOBER 30) 1949
в ЦЕРКОВНІЙ САЛІ, 675 SO. 19th ST., NEWARK, N. J.
Початок у 8. год. вечір. Вступ 15 центів.

ДІСВІ ОСОБИ: Золотилів — п. М. Василюк; Марія, його дружина — п. А. Женьчук; Деметрій, слуга — п. І. Макогон; Правник — п. Ст. Богдан; Жінка — п. Ант. Матія. — Режисер — Н. Бунат.

Цією запрошуємо Вас прийти на це гарне й веселе представлення, а рудим, що буде опускати слух із повним відволіканням. Теж просимо зняти під увагу, що ця інспірація є першою під зарядом ново-організованої громади (молодшої), якій ми своєю привітністю повинні засвідчити признання її організованості.

Комітет мов. Громади.

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

У НЕДІЛЮ, 23. ЖОВТНЯ 1949

в годині 5. вечір

У FASHION INSTITUTE AUDITORIUM,
225 West 24th St., New York

ВЕЛИЧАВА СВЯТОЧНА

АКАДЕМІЯ

з нагоди 50-ліття життя та 20-ліття священства

ВІРП. О. МАКСИМА М. МАРКІВ, ЧСВВ

Протоігумена ОО. Василія в Америці.

В концерті беруть участь визначні артисти співаки, бандуристи, танцюристи та славний хор церкви св. Юра.

Святою програмою сини св. Василія Вел., парафія, громадянство та поєднані артистичні сили хочуть висказати свою пошану та вдяку нестуржженому Працівникові о. Протоігуменові М. Марків, ЧСВВ.

Комітет Свята.

3 ЖИТТЯ ГРОМАД І ОРГАНІЗАЦІЙ

АМСТЕРДАМ, Н. Я.

Наша громада і переселенча кампанія ЗУАДКомітету.

Немає сумніву, що в кінцевих підсумках великої акції ЗУАДКомітету в справі переселення до цієї вільної країни багатотисячних живих свідків і жертв брунатно-червоного варварства, невеликий український громаді міста Амстердаму буде відведено одне з передових місць. Коли б не те, що керівні реалізатори грандіозної імміграційної кампанії ЗУАДКомітету, поінформовані про це куди краще, ніж навіть самі скромні громадяни Амстердаму, які вважали свою роботу самозрозумілою громадською повинністю, наші слова могли б викликати вображення несправності авторитетів. Але ж тому, що Амстердам це не збирається ставити крапку над „і“ й робити передчасні підсумки, ми хочемо торкнутися в цих рядках тільки одного звена в ланцюгу всієї амстердамської акції в справі переселення, а саме чисто матеріального аспекту цієї акції.

Ще тільки скупі натіки на сторінках „Свободи“ про грізну кризу, яка повисла над останньою фазою переселення, облетіли були мешканців Амстердаму, а вже виринула в вузькому колі старих і нових іммігрантів однодушна ініціатива повести ударну кампанію на місці і зібравши відповідні фонди, розширити її на сусідні громади. Ініціативу ініціював було саме проголошено публічний виклик сусідніх громад у „Свободі“ і таким чином започаткувати щось на чей б ланцюгову акцію доразової допомоги. В траті підготовки цієї спонтанної роботи події випередили амстердамців, а саме „Свобода“ опублікувала була вислід громадської наради в Філадельфії, в конвенції якої треба було переключитися на нові рейки філадельфійських вимог і організувати порядок досягати максимум можливого: зібрати відповідну суму оподаткування.

В результаті наради представників місцевих організацій і зацікавлених справою приватних людей, увесь план збірковій акції передискутовано і схвалено на загальних сходах громадян. Слід з приємністю відмітити, що ця ударна кампанія зустрілася з загальною апоробатою старих, як і нових іммігрантів. Доцільно зазначити: „Двічі дає, що негано дає“, збірку переведено припиншено протягом одного тижня. В висліді 92 жертводавців зложили \$509. Коли зважити те, що на кожного жертводавця припадає переселення сума \$5.53, то вислід збірки треба рахувати наскрізь позитивним.

Та ніде правди діти: Амстердам добився тільки зверх 50% успіху в довершенні суми оподаткування. Але ж він і не випускає цього з уваги. Найближча імпреза „День Скитальця“, яку заініціювали „стари“, вкладає і свою частку до побилення суми. А далі ще

— далі побачимо, що треба робити.

Виказ жертводавців на переселенчу акцію ЗУАДКомітету в громаді Амстердаму.

Мельничук Михайло \$25; Лабатимей \$15; по \$10: Варшона Олія, Гнатківський Семен, Грицай Юрій, Зборовський Микола, Левкович Іван, Медвідь Григорій, Папура Василь, Римар Ярослав, Сайчик Марія, Семків Прохор, Сірик Василь, Стефанів Зенон, Тарнавський Михайло, Труфін Василь, Чучман Павло; Пилипів Іван \$8; Почапський Ярослав \$8; Жак Петро \$7; по \$5: Бабак Ігнатій, Базарницький Осип, Беджис Петро, Березик Роман, Бішко Євген, Бистрицький Микола, Варшона Яків, Вдовичин Осип, Вітковська Анна, Губка Борис, Гніп Анна, Дворянин Петро, Дзундза Роман, Добрянський Лев, Желязко Іван, Івашин Олена, Кожух Марія, Кожух Остін, Комаранський Степан, Кривулич Мирослав, Курпіта Михайло, Лемішка Василь, Макаровський Володимир (мол.), Митулінський Данило, Митулінський Петро, Михальчишин Анна, Михалюк Василь, Михальків Тадеу, о. Мишишин Мирослав, Мурий Ярослав, Мурий Едвін, Огнішук Михайло, Олійник Дмитро, Оприско Степан, Остапчук Роман, Остапчук Василь, Чарлз В. Патер, Підліський Петро, Римар Анна, Семків Іван, Скопняк Іванна, Сюрко Теодор, Терпач Петро, Федичин Осип, Ференц Катерина, Ференц Ярослав, Цюпка Павло, Чучман Василь; по \$4: Бодак Г., Пушкар Т., Стадник П.; по \$3: Кравець Ф., Левіцький В., Чижик Ф.; по \$2.50: Войчук Б., Скопняк Б.; по \$2: Антонів М., д-р Антонів Т., Барбато С., Бодак Д., Вовнянка В., Гарбузівський А., Дитюк І., Дух І., Коссован М., Мельничук В., Михалюк С., Михалюк Я., Руцька А.; по \$1: Войцеховський П., Малюкевич І., Юркевич В.

Зібрану суму переселенчу віддали до ЗУАДКомітету.

Я. П.

ШКАГО, ІЛ.

Український День на залізничній виставі.

(Не репортаж, а міркування).

Вже другий рік відбувається в літніх місяцях в Шикаго залізнична вистава. Успіх її величезний: відвідало її минулого року 2 і пів мільйона осіб, а цього року ще більше. Як зазначає шикаговська преса, це хіба перший раз трапляється таке, що повторена вистава має в другий раз більший успіх, чим в перший. Тому що виставу планують вже втретє — на 1950 р. і бурмістр Шикаго Кенелі визначив комісію, зложену з найвидатніших промисловців, редакторів і т. д., щоб зайнялися цією справою. Нема сумніву, що і в 1950 р. ця виставка матиме успіх.

Описувати саму виставу годі в короткій газетній статті та ще й без знімок, бо їх „Свобода“ не може ізза коштів містити. Коротко кажучи, представлено на виставі розвиток комунікації, залізничної окрема. Та різні туристичні і залізничні підприємства постралися теж показати на виставі все, що варто звідити в Америці: від індіан і ковбоїв починаючи, а на різних „айс-шовах“ кінчаючи. Крім цього програма була часто переплетана різними виступами національних груп: був тут День ДП-стів (литовці, мадяри, серби), жидівський, і т. д. Можна було на виставу ходити щотижня і все щось нового ви-

діти. Був і на цій виставі Український День — 18 вересня.

Це був наш виступ перед ширшою американською публікою і повинен дочекатися в газеті ширшої згадки, але до цієї такої допису ще в „Свободі“ не було. Самому мені годі писати, бо недуга перешкодила мені бути на виставі в цей день. Тож ці рядки — це не репортаж, а жмут міркувань, які насуваються мені з цієї нагоди.

Ініціативу „Українського Дня“ взяли на себе українські католицькі парохії. Вступили три хори: „Сурма“ (новоприбуті) і парохіяльні та танцювальна група. Тому, що — як сказано — я не міг бути на цій імпрезі, можу лиш повторити вислови інших громадян, що хор „Сурма“ під проводом п. Гуменика представляється незале, інші слабші. Танцюристи дали зі себе, що могли, та правдиві запоріжці певно зі сміху за животи бралися, коли б так встали з гробів і побачили козака з довгим вусами в окулярах (!), як він витинав козака. Бо ж вони окуляри не носили, а без них добре бачили, як і куди татару та іншу погань бити...

Нема сумніву, що Всеч. Отцям і другим громадянам, треба признати похвалу, що доцільно вагу виступу українців на такій арені та що зайнялися цією справою. Це свідчить про їх добре відчуття суспільних обов'язків. Та такі виступи вимагають ще зрозуміння артистичної сторони виступу, як і політично-пропагандивної. Чи все це наші виступи мусять братися до хору і танців — як щось далеке, екзотичне для американців? Чи справді ми не можемо показати нашої культури в ширшому масштабі і пропагандивно використати для здобуття симпатій для української визвольної справи?...

Я думаю, що можемо. Тому й насувається думка: Чому б не організувати вже не Український День, а Український Тиждень на виставі в 1950 р.? Чому б не запросити на цей час бандуристів, український театр, організувати виставку українського мистецтва, книжки і преси? Чому б не видати спеціальної брошури про Україну — і розповсюдити між чужинцями? Чому б — навіть не збудувати українського павільйону, як це було на світовій виставі в Шикаго 1934 р. Шикаго, як великий промисловий і комунікаційний центр, стареться своїми виставами стягнути до себе покупців і ще більше оживити своє господарське життя. Цей дух впливає теж і на українців Шикаго — українці Шикаго мають вже досвід в уряджуванні таких

вистав, а павільйон України на виставі 1934 р. побудований всупереч протестам ворожих нам держав і незаперечним цього доказом! Чому б не підтримати цю славу традиції?!

Українське життя в Шикаго значно оживилося в останні часі. В зв'язку з приїздом більшої кількості скитальців позначається сильніша активність наших організацій зокрема „Самопоміч“ і „Ліги американців українського походження“ для допомоги цим людям. На спеціальне підкреслення заслуговує ініціатива парохії св. Володимира, щоб кооперативним способом закупити доми для скитальців. Це потверджує мою думку, висловлену в дописі до „Свободи“, що будова, чи купно таких домів є не лиш konieczною, але й можливою. Приємно, що українське Шикаго дало цьому почин і хочемо, щоб ініціатори цього діла інформували нас про даліш його поступки.

Відрадним явищем є і те, що українські радіо-програми в Шикаго перенесли ОО. Василіяри здем 5 жовтня. Треба надіятися, що вона буде піднесена на вищий рівень. В Шикаго живуть від недавня два визначні українські поети: д-р Олесь Бабій (мимоходом: якби хотілось, щоб хтось перевівдав його прегарну епопею „Гуцульський курінь“) сконфісковану поляками і тому невідомо нашому загалові) і Теод. Курпіта. В зв'язку з цим родяться плани оснування українського видавництва. Перед війною виходив в Шикаго тижневик гетьманського напрямку „Наш Шлях“. Наша думка така, що творити це одну газету в такому виді, як інші українські часописи — це додати ще одну слабину до так ледви животної газети. Але газета-магазин, щось якби ілюстрований „Журнал для родин“, видавана в українській та англійській мовах одночасно, де була б сторінка мистецтва театру, кіна, книжки, радіа і гумору (окрім журналістики для цих ділянок самі не вдержаться!) не тільки потрібний, але й має вигляди на успіх.

Але у всій цій праці — відчувається якийсь брак: Все, що гармонія співпраці старої і нової імміграції не зовсім налагоджена і відчувається це при всяких дискусіях на зборах аж до таких фактів, як це, що при співанні благального гімну при кінці Богослуження старі іммігранти турмою тиснуться до виходу, а нові стоять на позір... „Колісь, перед цєю війною, українське життя в Шикаго пліло більш рвучким руслом. Був часопис, летунська школа, жива громадська діяль-

Спортові Вісті

У. С. К. — VERSATILE F. C.

В неділю, дня 23 жовтня 1949 — точно в год. 2.35 попол., на грищі Central Park West — 100th Street, Field 2, North Mead відбудеться футбольні змагання за першество Ліги Східного Дистрикту — між У. С. К. — й — Versatile F. C. Українці мають в таблиці 1. місце — індіанці 3. місце.

В передзмазі — змагання молодших команд за першество „В“ — Дивізії, яких початок в год. 12.15 полон.

Доїзд до грища: 8th Ave IND Local to 96th St. Station.

У. С. К. — BRONX I. S. C.

В неділю, дня 23 жовтня 1949 — точно в год. 1.00 на грищі: Van Cortlandt Park NYC (242nd and Broadway, Bronx) відбудуться першенські футбольні змагання за першество „В“ Дивізії — Ліги Східного Футбольного Дистрикту — між У. С. К. й Bronx I. S. C. Наша друга команда веде змагання тої Ліги — першим місцем з 2 гри 4 точки й 11:1 відношення воріт.

Бронкс I. S. C. — має 5-те місце.

Та може спільна праця в підготовчій комітеті до будучої виставки, де старі й нові зможуть виявити свої таланти: одні в організаційній, господарській ділянці, другі культурним досвідом, причиняться до вироблення так потрібної гармонії. Тож я хотів би закінчити цю статтю словами. Шановні шикаговські громадяни! Коли зйдемося, щоб обговорити план участі у виставі в 1950 році?

О. Огнєвич.

СТАВЛЯТЕ ЧЛЕНАМИ УКРАЇНСЬКОГО НАРОДНОГО СОЮЗУ. А ТИМ САМИМ СПІВВЛАСНИКОМ ДЕСЯТЬ МІЛЬЙОНОВОГО МАЕТКУ ОРГАНІЗАЦІ.

НОВІ ННИЖНИ

ЯР СЛАВУТИЧ

Правдоносці (поезії) — \$1.00

Спрага (поезії) — 0.75

Оформлення мистців О. Латурицької, М. Дмитренка та Я. Гніздовського. Замовлення разом з належністю слати до:

„СВОБОДА“

81-83 Grand Street

(P. O. Box 346)

Jersey City 3, N. J.

ПІДРУЧНИК АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ

ЮРІЯ ЛУЦЬКОГО

ФОНЕТИКА, ПРАВОПИС, СКЛАДНЯ, СЛОВОВТІР і т. д. включаючи англо-український словник (понад 3,000 слів). 260 сторін. — Ціна \$3.00 за прим.

Замовлення враз з належністю слати до:

„СВОБОДА“ BOOK STORE

81-83 Grand Street (P. O. Box 346) Jersey City 3, N. J.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

НЬО-ЙОРК, Н. Я. — Тов. Свобода, від. 194, повідомляє всіх членів, що місячні і організаційні збори відбуваються 27 жовтня; в годіні 7-ми вечір, в церковній галі, 28 Іст 7. вул. З огляду на те, що маємо багато справ до вирішення і вибір делегатів на 4. Конгрес Америк. Українців, просимо прийти численно і на означений час. — Управа.

ПОШУКУВАННЯ

МАРТА БЕРЕТЕСЬКА з дому Гренчипши, пошукує своїх кривних і знайомих з с. Плуґів, повіт Золочів, Галичина. Хто з вас остався на скитальщині і потребує допомоги, то прошу писати до мене на адресу: Mrs. MARTA BERESTESKI 37 Rosewood Street, Mattapan 26, Mass., U. S. A.

ПОПАДІОК ЕВДОКІЯ пошукує свого брата АНТОНІОК ДМИТРА, який до 1922 р. мешкав в Нью-Йорку. Вона недавно приїхала з Європи. Хто знає про нього, або він сам, прошу писати до: POPADIOK EWDOKIYA c/o Mrs. Julia Maniosky 524 S. Wolfe St., Baltimore 31, Md.

БИЗНЕСОВІ НАГОДИ ФАРМИ НА ПРОДАЖ

ФАРМИ

24 акри, 3 курники на 2,000 курей, 2 хліви на 20 коров і одно-фамілійний дім, 8 кімнат, вода, електрика. Ціна 4,900 доларів.

ДІМ

одно-фамілійний в Richmond Hill, 6 кімнат, порч, 2 ванні кімнати на піддаш, огрівання oil-steam, близько комунікації. Можна замешпати сейчас. Ціна 8,400 дол.

Дво-фамілійний дім в Woodhaven, цегляний, 11 кімнат. Перший поверх 5 кімнат до обійгати сейчас, steam heat, дуже чисто, близько склепіт і BMT собору. Ціна 10,990.

Голоситись до:

WALTER SHIPKA Real Estate Office 94-09 Jamaica Ave., Woodhaven 21, N. Y. Tel.: Virginia 9-0689-9-6632

ПОСМЕРТНА ЗГАДКА

Дня 1. вересня 1949 року помер у 67 році життя ВАСИЛЬ ВІНТОНЯК, член Укр. Зап. Тов. Дністер, від. 361 У. Н. Союзу, в Нью-Йорку, Н. Я.

Покойний зі села Космач-Ізбулів, нов. Печеніжин, Галичина. До Союзу вступив 1916 року. До 361 відділу приступив з перест. листом з 245 відділу. В 361 відділі займав домі роки уряд контролера, бібліотекаря та ін. Покойний у смутку жону Євгенію, дочка Анни Ларсон і Маріо Петрик та сини Семен Юрій і Іван Юрій.

Похорон відбувся 4. вересня. — В. Н. П.

П. Кучма, секр.

REVISED EDITION OF SLUZHBA BOZHA (HIGH MASS) and INSTRUCTIONS for the director.

By Michael Pochmursky This Mass is written for beginners; it can be sung in 2-3 or 4 parts music. The letters are written in the English alphabet. Anyone can sing it. Anyone can direct it. Price only \$2.00. Write to "Svoboda", P. O. Box 346, Jersey City 3, N. J.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Новоприбуваючі українські іммігранти повинні забезпечуватись ч. Тов. Дністер, відділ 430 Союзу, організованими новими іммігрантами. Там знайдете поміч і пораду у Ваших нових життєвих справах. Згодуйтеся особисто, або писемно, на адресу: "Dniester" Society, Branch 430 of Ukrainian National Ass'n, 2209 Aspen St., Philadelphia 30, Pa. — Р. Дікві, предс.; О. Бакай, секр.

Дрібні Оголошення

НЕСПОДІВАНКА! У гарно відновленій Вілберст Галі-пайкрасій укр. Філім, оркестра з 8-ми юнійних музикантів, танці, забави — і все це за один долар і 20 центів! Не відмовляйте собі приємності! Всі приходьте 23-го жовтня. Наперед замовляйте тикети: СУРМА, 11 Іст 7-ми вулиця, Нью-Йорк.

НАГОДА ДЛЯ СКИТАЛЬЦІВ

купити дешево 100 акрів орної землі, 26 ліса, дім 8 кімнат, гараж, електрика, огріття, стодоли, курники, шпеклір, потік, timber (ліс) вартості 3,000 дол., всі фермерські приряди крім трактора. Фарма знаходиться в Little Meadows, N. J. По інформації писати до:

STEPHEN DEMBITSKY Box 350, New Brunswick, N. J.

ІВАН БУНЬКО УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК заручку погребам від \$150 ціна так низька як ОВСЛУГА НАКРАПЦА.

JOHN BUNKO Licensed Undertaker & Embalmer. 437 E. 5th St., NEW YORK CITY. Dignified funerals as low as \$150. Telephone: GRamercy 7-7661.

Comfortable air conditioned Lytwyn & Lytwyn UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS 801 SPRINGFIELD AVENUE, NEWARK, N. J. and IRVINGTON, N. J. Essex 5-5555

OUR SERVICES ARE AVAILABLE ANYWHERE IN NEW JERSEY

ПЕТРО ЯРЕМА

УКРАЇНСЬКИЙ ПОГРЕБНИК

Занимається похороном в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK і ОКОЛИЦЯХ

129 EAST 7th STREET NEW YORK CITY Tel. ORchard 4-2568

BRANCH OFFICE & CHAPPEL 707 PROSPECT AVENUE (cor. E. 155 St.) Bronx, N. Y. Tel. MEtrose 5-6577

ЛИСТУВАННЯ РЕДАКЦІЇ

Просимо п. Докію Гуменну подати свою адресу до редакції. Маємо листа з краю.

ШИФКАРТИ

ПРОДАЄМО НА ВСІ КОРАБЛІ.

ГРОШІ посилаємо до всіх країв і виплачуємо на останній пошті. АФІДЕВІТИ, петиції та інші потрібні документи на спровадження кривних і знайомих до Америки зі скитальщини та інших країв. ПРОДАЄМО доми та всякого роду бизнес. У всіх справах звертайтеся до звісного НОТАРІАЛЬНОГО БЮРО.

S. KOWBASNIUK

277 EAST 10th ST., Near Ave. A NEW YORK 3, N. Y.

ДОПОМ. КОМПІТІ І ПЕРЕС. ОСЕРЕДОК

скликають:

ШИРШІ ЗБОРИ

В СУБОТУ, 22. ЖОВТНЯ (OCTOBER 22) 1949

7:30 вечором, при 847 N. Franklin St., Philadelphia, Pa.

На збори запрошуємо представників всіх організацій і людей доброї волі з старої і нової імміграції, охочих допомогти у важкій праці переселення.

ТАРЗАН, ч. 2202 Мімба завдає смерть.



Без гуку двері подалися і Там саме спали мирно на Мімба увійшов до середини. маті тубилець й його жінка. Один сильний удар виставив... і тубилець згинув без крику. Коли Мімба витягав свою добічу з хати, жінка вбитого порушлася в сні.